

## ACF 2004\_1 IP65 bewertet 2000A FLEXIBLE AC-STROMFÜHLER



### SICHERHEITSHINWEISE

Die folgenden Symbole befinden sich auf dem Produkt:



Achtung! Bedienungsanleitung beachten



Anbringen oder Entfernen des Produktes von STROMFÜHRENDEN Leitern nur mit zusätzlichen Schutzvorkehrungen. "Zusätzliche Schutzvorkehrungen" können sein: Stromkreis strom- und spannungsfrei schalten und Tragen von Schutzkleidung, welche für Arbeit an Hochspannung geeignet ist.



Doppelte/Verstärkte Isolierung



Erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien



Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Lesen Sie, vor Verwendung dieses Produktes, alle Anweisungen vollständig.

### Zur Vermeidung von elektrischem Schlag

- Vorsicht beim Anbringen und Verwenden dieses Produktes; hohe Ströme und Spannungen können am Messkreis anliegen.
- Dieses Produkt darf nur von qualifiziertem Personal verwendet werden, unter Einhaltung geeigneter Schutzvorkehrungen.
- Bringen Sie dieses Produkt nicht an strom- oder spannungsführenden Leitern an.
- Schalten Sie den Messkreis immer spannungsfrei bevor Sie den flexiblen Messkopf anbringen. Überprüfen Sie immer das Elektronikgehäuse, das Verbindungskabel und den flexiblen Messkopf auf Beschädigung, bevor Sie das Produkt einsetzen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Verbinden Sie immer zuerst die Elektronik mit dem Anzeigegerät, bevor Sie den flexiblen Messkopf anbringen.
- Tragen Sie immer Schutzkleidung und Schutzhandschuhe, falls gefährliche Stellen in der Anwendung zugänglich sind, während Sie die Messung durchführen.
- Falls der Stromfühler in einer anderen Weise, als vom Hersteller beschrieben, eingesetzt wird, könnte der durch das Gerät vorgesehene Schutz beeinträchtigt werden.

### WARTUNG



Verwenden Sie die ACF 2004\_1 nicht, falls diese beschädigt ist.

- Untersuchen Sie vor dem Einsatz immer das Verbindungskabel und den flexiblen Messkopf auf Beschädigungen.
- Zur Vermeidung von elektrischem Schlag halten Sie die ACF sauber und frei von Verschmutzung der Oberfläche.
- Verwenden Sie Isopropyl-Alkohol um den Messkopf zu reinigen.
- Stellen Sie sicher, dass vor Verwendung der flexible Messkopf und das Verbindungskabel trocken sind.

### BEDIENUNG



Lesen Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung, bevor Sie dieses Produkt verwenden.



Stellen Sie sicher, dass der zu messende Stromkreis strom- und spannungsfrei ist.

Verbinden Sie den Ausgang der Elektronik mit dem Eingang des Oszilloskopes oder einem anderen Datenaufzeichnungsgerät

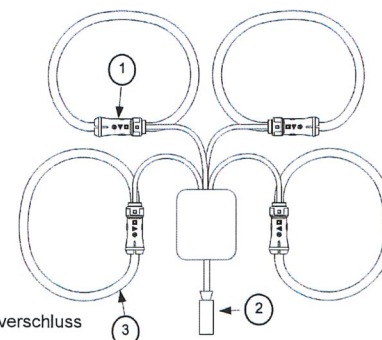
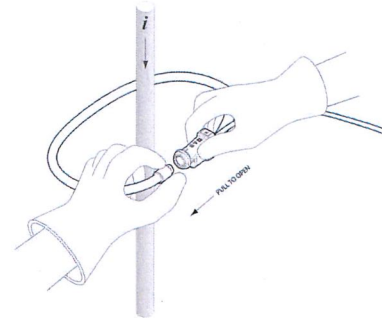


Der flexible Stromfühler ist nicht geeignet für Stromleiter mit einer Spannung größer als 1000 V.

Umschließen Sie mit dem flexiblen Messkopf den zu messenden Stromleiter und schließen Sie den Verschluss. Entfernen Sie den Verschluss von benachbarten Leitern. Versorgen Sie den zu messenden Kreis mit Strom.



Verwenden Sie immer geeignetes Zubehör zum Schutz des Körpers. Verwenden Sie den flexiblen Stromfühler nicht an blanken Leitern ohne entsprechend ausgelegte Schutzkleidung für Hochspannung zu tragen.









1. Messkopfverschluss
2. Verbindungskabel
3. Flexibler Messkopf

## ACF 2004\_1 IP65 rated 2000A FLEXIBLE AC CURRENT PROBE







### SAFETY

The following symbols appear on the product:

-  Attention! Refer to Manual.
-  Do not apply around or remove from HAZARDOUS LIVE conductors without additional protective means. "Additional protective means" can be de-energizing the circuit or wearing protective clothing suitable for high voltage work.
-  Double/Reinforced Insulation.
-  Complies with the relevant European standards.
-  Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Contact a qualified recycler for disposal.
-  Read all instructions completely before using this product.

### OPERATION

-  Read safety section of instructions before operating this product.
-  Ensure conductor to be tested is de-energized
- Connect the output of the probe to the input of a measurement device.
-  The flexible current probe is not for use on conductors with a potential of over 1000V (CAT III) or 600V (CAT IV).
- Wrap the flexible probe around the conductor to be tested, close coupling. Energize the circuit under test. Locate the coupling away from nearby conductors.
-  Always use appropriate equipment for personal protection. Do not use the flexible current probe to measure bare conductors unless wearing protective clothing suitable for high voltage work.

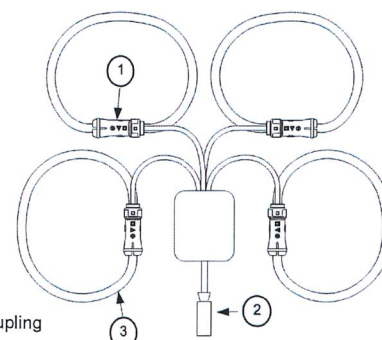
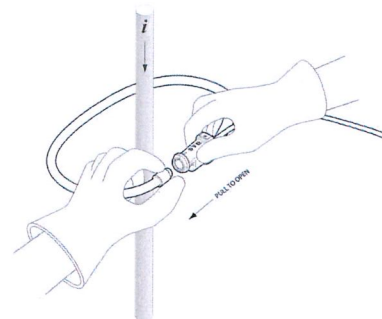
### To avoid electric shock:

- Use caution during installation and use of this product. High voltages and currents may be present in circuit under test.
- This product must be used only by qualified personnel practicing applicable safety precautions.
- Do not install this product on live conductors.
- Always de-energize circuit under test before installing flexible measuring head. Always inspect connecting cable and flexible probe for damage before using this product.
- Do not use product if damaged.
- Always connect electronics unit to display device before installing the flexible measuring head.
- Always wear protective clothing and gloves if hazardous live parts are present in the installation where the measurement is carried out.
- If the probe is used in a manner not specified by the manufacturer the protection provided by the equipment may be impaired.

### MAINTENANCE

 Do not use ACF 2004\_1 if damaged

- Always inspect connecting cable and flexible probe for damage before use.
- To avoid electric shock, keep the ACF clean and free of surface contamination.
- Use Isopropyl alcohol to clean the probe.
- Make sure the flexible probe and the connecting cable are dry before further use.



1. Probe Coupling
2. Probe Output Cable
3. Flexible Current Probe



## ACF 2004\_1 IP65 évalué 2000A SONDES DE COURANT CA FLEXIBLE



### SECURITE

Les symboles suivants apparaissent sur les produits:



Attention ! Se référer au manuel.



Ne pas l'appliquer autour de conducteurs sous TENSION DANGEREUSE ni la retirer de ces conducteurs sans moyens de protection supplémentaires. On entend par « moyens de protection supplémentaires » la mise hors tension du circuit ou le port d'une tenue de protection adaptée aux interventions sous haute tension.



Double isolation / isolation renforcée.



Conformes aux normes européennes pertinentes.



Ne pas éliminer ce produit parmi les déchets municipaux. Contacter un centre de recyclage qualifié pour sa mise au rebut.



Lisez l'ensemble des instructions en entier avant d'utiliser ce produit.

### Pour éviter une électrocution:

- Soyez très prudent pendant le montage et l'utilisation de ce produit; des tensions et des courants élevés peuvent circuler dans le circuit électrique à contrôler.
- Seul, un personnel qualifié prenant les mesures de sécurité correspondantes est autorisé à utiliser ce produit.
- Ne pas installer ce produit sur des conducteurs sous tension.
- Avant l'installation de la tête de mesure flexible, il faut toujours mettre le circuit de courant à contrôler hors tension. Avant d'utiliser le produit, vérifier toujours l'absence d'endommagements sur le câble de raccordement et la sonde flexible.
- Ne pas utiliser un produit défectueux.
- Avant d'installer la tête de mesure flexible, toujours raccorder le bloc électronique à l'afficheur.
- Toujours porter une tenue de protection et des gants si l'installation où la mesure est réalisée comporte des éléments sous tension dangereuse.
- Si la sonde est utilisée d'une manière non spécifiée par le fabricant, la protection fournie par l'équipement peut être altérée.

### MAINTENANCE



Ne pas utiliser la sonde ACF 2004\_1 si elle est endommagée

- Avant utilisation, vérifier toujours l'absence d'endommagements sur le câble de raccordement et la sonde flexible
- Pour éviter une électrocution, garder les sondes propres et sans salissures à leur surface.
- Utiliser de l'alcool isopropanol pour nettoyer la sonde.
- Vérifiez que la sonde flexible, le câble de raccordement et le boîtier de l'électronique sont secs avant une nouvelle utilisation.

### FUNCTIONNEMENT



Lire le chapitre sur les consignes de sécurité avant d'utiliser ce produit.



S'assurer que le conducteur à tester n'est pas sous tension

Relier la sortie de l'électronique à l'entrée d'un oscilloscope ou d'un autre appareil enregistreur de données.

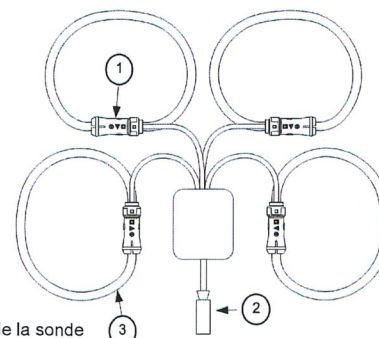
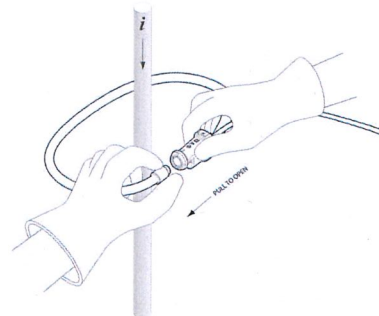


Ne pas utiliser la sonde de courant flexible sur des conducteurs dont la tension est supérieure à 1000 V.

Enroulez la sonde flexible autour du conducteur à tester puis fermez le connecteur. Mettez le circuit à tester sous tension. Maintenez le connecteur à l'écart des conducteurs se trouvant à proximité.



Toujours utiliser un équipement de protection personnelle adéquat. Ne pas utiliser la sonde de courant flexible pour mesurer des conducteurs nus sans porter de tenue de protection adaptée aux interventions sous haute tension.



1. Connecteur de la sonde
2. Câble de sortie de la sonde
3. Sonde de courant flexible